

Số: **6 074/BCT-XNK**

V/v tạm nhập tái xuất hàng hoá

Hà Nội, ngày 10 tháng 7 năm 2012

Kính gửi: Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Đức Thịnh
(32 Vạn Ninh, P. Trần Phú, TP. Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh)

Trả lời công văn số 05/ĐT ngày 18 tháng 6 năm 2012 của Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Đức Thịnh về việc tạm nhập tái xuất hàng hoá đã qua sử dụng, công văn số 05/HP ngày 18 tháng 6 năm 2012 báo cáo tình hình thực hiện tạm nhập tái xuất lớp ô tô đã qua sử dụng, Bộ Công Thương có ý kiến như sau:

1. Đồng ý Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Đức Thịnh được tạm nhập tái xuất 50.000 chiếc lớp xe ô tô các loại đã qua sử dụng, trị giá 175.000 USD (một trăm bảy mươi lăm ngàn đô la Mỹ) theo các hợp đồng đã ký (hợp đồng mua hàng số 05/LT-ĐT ký với Công ty Cổ phần Thương mại Long Teng - Hồng Kông, hợp đồng bán hàng số 05/ĐT-XH ký với Công ty Cổ phần mậu dịch Xing Hui Quảng Tây - Trung Quốc).

- Cửa khẩu nhập hàng: Cảng biển quốc tế Hải Phòng/Cái Lân.

- Cửa khẩu xuất hàng: Cửa khẩu Quốc tế Móng Cái (Quảng Ninh).

2. Toàn bộ số hàng tạm nhập phải được tái xuất, tuyệt đối không được đưa vào thị trường nội địa để tiêu thụ; Không cắt nhỏ, sử dụng và làm phát tán hàng hoá trong quá trình vận chuyển, lưu giữ tại Việt Nam; Không làm thay đổi tính chất, khối lượng của hàng hoá.

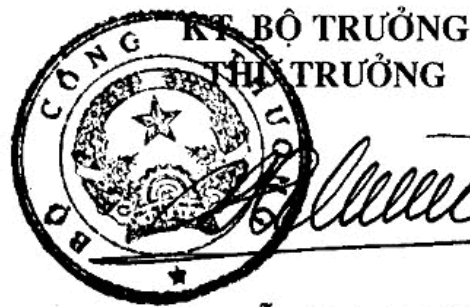
3. Việc thanh toán tiền hàng thực hiện theo quy định về quản lý ngoại hối và hướng dẫn của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

4. Việc tạm nhập tái xuất hàng hoá thực hiện theo các quy định hiện hành và chịu sự giám sát của hải quan cho tới khi hàng thực xuất ra khỏi Việt Nam.

Văn bản có giá trị thực hiện đến 31 tháng 12 năm 2012.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Tổng cục Hải quan; ✓
- Lưu: VT, XNK, Lienbb (4).

**Nguyễn Thành Biên**